

# Ніва

ТЫДНЁВІК ГП БГКТ

№ 21 (900) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 27 МАЯ 1973 г. ЦАНА 60 гр.

26 МАЯ — ДЗЕНЬ МАЦІ

МАЦІ

Ці хмары збіраўца, ці вецер падуе,  
Ці крыўда сустрэне на сцэжках жыцця —  
Хто гэтак, як маці, цябе пашкадуе?  
Дарослая, ты ёй і зараз дзіця.  
У дароту збірала — нібы адрывала  
Ад сэрца крыўчыку, дзяўчынку сваю.  
А як вынаватых яна б пакарала  
За кожную горкую слёзку тваю!  
...Тут зоркі на хвалях, тут вёсел усплёскі,  
Тут побач з табою сябры да відна.  
І ты ўсё радзей прыязджаеш у вёску.  
А маці старэе. А маці — адна.

Святлана Басуматрава



■ Пленарнае пасяджэнне белскага аддзела БГКТ (адбылося 8 мая) было прысвечана працы праўлення з актывам. Старшыня аддзела БГКТ Аляксей Карпюк пасля ўступнага слова пазнаёміў прысутных з дакладам Прэзідыума ГП, які быў прадстаўлены Мікалаем Самошкім на пленуме ГП. Затым распачалася дыскусія, у якой выступілі Янка Суліма, Уладзімір Антанюк, Мікалай Зіневіч, Аляксей Карпюк, Сцяпан Трафімюк, Язэп Альшэўскі, Вера Валкавіцкая, Анна Лазовік. Гаварылі яны аб патрэбе цеснейшых сувязей з падставовымі школамі, з настаўнікамі беларускай мовы, аб патрэбе яшчэ большага развіцця самадзейнага руху з рэпертуарам на беларускай мове сярод дарослага на-сельніцтва і сярод школьнай моладзі. Шмат увагі было таксама прысвечана абслугоўванню гуртоў БГКТ актывістамі аддзела і працы праўлення аддзела. Дыскусія падсумаваў старшыня ГП Мікалай Самошкі, які таксама становіў ацаніў працу аддзела і вы-



казаў сваё меркаванне адносна лепшай працы штатнага працаўніка і аб выяздзе актывістаў у гурткі.

Пленум займаўся таксама арганізацыйнымі справамі. Адклікаў ён з сакратара аддзела Валю Жменька і паверыў гэтыя абавязкі нядаўна пачаўшай працу ў аддзеле Анне Лазовік.

■ 12 мая адбылося пленарнае пасяджэнне варшаўскага аддзела БГКТ. Адкрыў і вёў пленум старшыня аддзела Аляксандр Барышчэўскі. Справаздачу аб дзейнасці за апошні перыяд (ад лістапада 1972 года) і план працы да канца гэтага года прачытаў сакратар аддзела Віктар Швед. Аб добрых баках і недахопах у працы аддзела гаварылі Юрка Бусловіч, Павел Дэкайла, Аляксандр Барышчэўскі, Мікалай Іванчук і Мікалай Врублеўскі. Уладзімір Станкевіч прапанаваў шырока ўключыцца ў адзначэнне 50-ай гадавіны КПЗБ, якая прыпадае на кастрычнік. Сакратар ГП Янка Зенюк, падсумоўваючы дыскусію, выслака ацаніў працу аддзела ў апошнім паўгоддзі і расказаў аб галоўных напрамках дзейнасці ГП у гэтым годзе.

■ У апошні час літаратар Сакрат Яновіч правёў аўтарскія сустрэчы ў клубе „Лончнасцеўца“ ў Беластоку, у Агародніках і Міхалове (Беластоцкі павет).



Дык найлепшым нашым падарункам у дажынках вянок будучь намаганні, каб у далейшым утрымаць гэтую спрыяльную атмасферу для „падоўжанага кроку“ наперад нашай сельскай гаспадаркі.

кі сена і збожжа, знаходзіліся ўжо ў поўнай гатоўнасці. Тут для гультаёў, або мала зарадных загадчыкаў машына-трактарнымі базамі няякая памілавання не будзе. Некаторых з іх мы ўжо суроа пакаралі і ад гэтага не адступім.

## АД БЕЛАСТОЧЧЫНЫ

ГАВОРЫЦЬ САКРАТАР ПА СЕЛЬСКАГАСПАДАРЧЫХ СПРАВАХ ВАЯВОДСКАГА КАМІТЭТА ПАРІІ У БЕЛАСТОКУ, МАГІСТР ІНЖЫНЕР СТЭ-ФАН ЗАВАДЗІНСКІ.

— Перш за ўсё ў дажынках вянок уносім мы рашучыя намаганні, каб сельская гаспадарка Беластоцчыны па тэмпах развіцця была перадавой у краіне. Беластоцкае ваяводства не мае найлепшых натуральных умоў для сельскагаспадарчай вытворчасці. У параўнанні з іншымі раёнамі Польшчы вегетацыйны перыяд карацейшы ў нас дзён на 20. Маём найгоршыя па якасці зямельныя ўгоддзі. Якасць глебы адрываецца, як відомы, у класах — ад I да VI. Першая — найлепшая, шостая — найгоршая. У сярэднім для ўсёй краіны гэты паказчык складае 4,1, для нашага ваяводства — 4,6. Гэтыя пяць адзінак ствараюць вялікую розніцу. Звыш 100 тыс. гектараў зямлі ў 216 вёсках усе яшчэ застаецца ў нас у перасаласці. Маём менш меліяраваных сенажацў і дрэваных палёў. Многія іншыя паказчыкі (колькасць трактараў, добраўпарадкаваных будынкаў і т.п.) таксама не ствараюць нам спрыяльнай зыходнай базы.

Нягледзячы на гэта, на працягу мінулых 2 гадоў у сельскай гаспадарцы Беластоцкага ваяводства дабіліся мы аж 14-працэнтнага ўзросту прадукцыі. Такіх тэмпаў развіцця сельскай гаспадаркі даўно ўжо не наглядалася ані ў іншых ваяводствах нашай краіны, ані бадай нідзе на свеце. У высокаразвітых краінах трох-пяціпрацэнтны ўзрост сельскагаспадарчай прадукцыі лічыцца ўжо поўнаасцю дастатковым, а ў нас, калі ласка — аж 14%. Перагналі мы іншыя ваяводствы па вырошчванню бульбы, дагналі найлепшых па прадукцыі пукровых буракоў, шматзначна адбіліся ад апошніх месцаў па ўраджайнасці збожжавых.

Вось за гэта, за высокія тэмпы развіцця сельскай гаспадаркі ў нашым ваяводстве даверана нам ганарова і абавязваючая роля гаспадароў Цэнтральных дажынак, якія абдуцца ў Беластоку 2 верасня 1973 года.



Трэба памятаць, што канчатковыя вынікі складаюцца з многіх, часта дробных мерапрыемстваў. Да 15 мая мы, напрыклад, поўнаасцю выканалі гадавы план продажу штучных угнаенняў, без якіх проста не можа быць аніякай гутаркі аб добрых выніках у сучаснай сельскагаспадарчай вытворчасці.

Мы стараемся прадбачаць развіццё падзей і загадзя падрыхтавацца да ўсялякага роду неспадзяванак, якія ў сельскай гаспадарцы здараюцца вельмі часта. Між іншым, у гэтым годзе мы ні ў якім выпадку — незалежна ад надвор'я — не можам дапусціць да таго, каб змарнаваўся хача б адзін пакос травы або збожжа. Падрыхтоўку да сенакосаў і жніва распачалі мы яшчэ на весну. Найбольш зараз увагі звяртаем на тое, каб усе машыны, прызначаныя да ўбор-

Не можам літавацца над тымі, хто ўводзіць балаган, хто надбайна адносіцца да грамадскага добра.

Трэба нам рашуча змагацца з даўняйшай традыцыяй, якая падказвала сялянам пачынаць сенакос не раней, чым пасля „святога Яна“. На меліяраваных і добра загаспадараных сенажацях неабходна касьці траву не адзін раз, а два і тры разы, бо кармоў у нас яшчэ ўсё замала, а жывёлагадоўлю трэба нам развіваць асабліва інтэнсіўна.

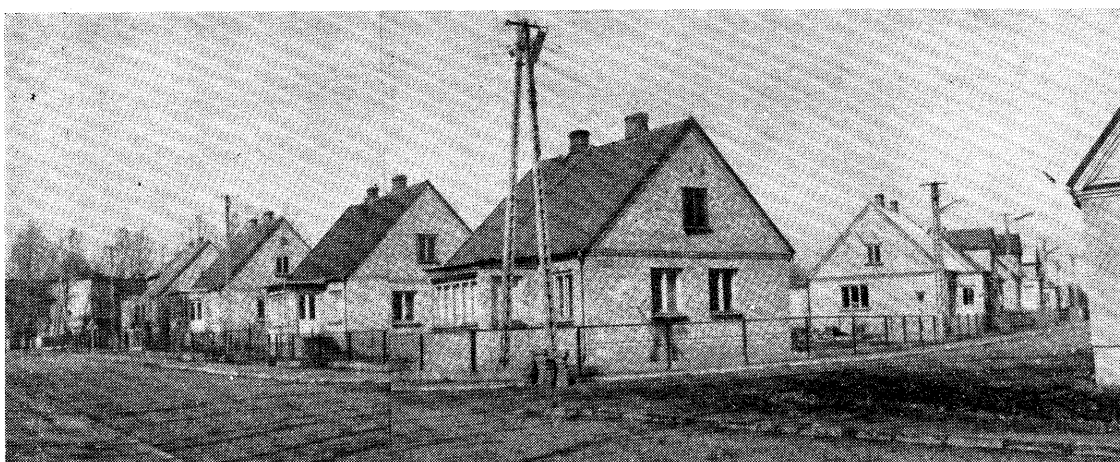
У гэтай галіне сельскагаспадарчай вытворчасці ішчыра вітаем і ўсім сіламі падтрымоўваем кожную разумную прапанову. Пачынаецца воль раскручвацца ў нас так званы „летні адкорм свіней“. Спадазземся, што ў гэтым годзе зоймемца ім амаль тысяча сялян, з чаго дадзена наша гаспадарка атрымае звыш 30 тыс. кормнікаў. Заахвочваем сялян да арганізацыі жывёлагадоўчых суполак. У гэтым выпадку 3—4 ці больш гаспадароў-аднавяскоўцаў спалучаюць свае грашовыя і матэрыяльныя сродкі для супольна будуюць добраўпарадкаваную абору або хлешню і супольна разводзяць жывёлагадоўлю. Для такіх жывёлагадоўчых калектываў дзяржава можа дараваць да 40 прац. інвестыцыйнай пазыкі. Адначасова намагамся арганізаваць адкорм свіней пры розных стадоўках і рэстаранах, усюды там, дзе застаюцца спажывецкія адпадкаў.

Хочам, каб нашы госці, якія завітаюць да нас на дажынкі і пасля іх, вывелі ад нас добрыя ўражанні і ліха нас не ўспаміналі. Таму (і не толькі таму) мы шырока распаўсюдзілі конкурс „Беластоцкая вёска — гаспадарня і культурная“. Незалежна ад гэтага конкурсу распачалі мы масава ліквідаваць салямяныя стрэхі. У гэтым годзе прадбачаецца перакрыць амаль 2 тыс. дахаў, асабліва ўздоўж турыстычных шляхоў.

Хочам, каб беластоцкая вёска хутчэй набліжалася да самага высокага еўрапейскага ўзроўню.

І гэта таксама наш уклад у дажынках вянок.

Запісаў Віктар Рудчык



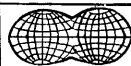
Харошча.

Фота Я. Цялушэцкага



Гайнаўскі ліцей ● Справаздача аб цэнтральным аглядзе школьных тэатральных калектываў ● Літаратурная старонка ● Матура ў Бельску ● 3 ПКС-у — галавой на брук ● Моладзь Дуброўччыны ● Яслі-сад № 26 у Мінску ● Ці варта насіць парыкі? ● Весткі з Гаматаў, Чэхаў Арлянікіх, Карлоў, Дубіч, Белаежы, Мейсчыц, Грыгораўнаў і Слці ● Гумар пра дзяцей і песня „Butterfly“

# ♦ Паэзія ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦


**СВЕТ**

**БССР**

**ПОЛЬШЧА**

**БАЯВОДСТВА**

## ПАДПІСАНЫ ТРЫ ПАГАДНЕННІ

Калі аддаем гэты нумар да друку, прапавядаеца афіцыйнае візіт Л. Вржнєва ў ФРГ, які ўзбуджае ўсеагульную цікаўнасць ва ўсім свеце.

Аб гэтым зацкаўленні можа сведчыць і тое, што ў Бон прыхажае з усяго свету больш тысячы карэспандэнтаў розных газет і часопісаў. Усе падпісаныя тры пагадненні. Звяртаецца ўага на факт, што гандлёвае пагадненне падпісалі асабіста Л. Вржнєў і В. Брайт. Л. Вржнєў сказаў, што на працягу бліжэйшых двух год у СССР будзе пабудаваны гандлёвы цэнтр, дзе будуць падпісаныя гандлёвыя пагадненні. Аднак да гэтага часу няма патрэбы кажаць.

Калі цікаўныя запыталі Л. Вржнєва аб ацэнцы яго візіту, сказаў ён, што ацэнка толькі пазітыўная і ён не спадзяецца, што будзе інакш.

У часе сустрэчы з прэзідэнтам ФРГ Г. Хайнеманам Генеральны сакратар ЦК КПСС, член Прэзідыума Вярхоўнага Савета запрасяў яго нанесці візіт у СССР.

## РАШЭННІ БУНДЭСТАГА

Бундэстаг ФРГ ратыфікаваў дагавор аб аснове адносін паміж Германскай Дэмакратычнай Рэспублікай і Федэратыўнай Рэспублікай Германіі і адобрыў урадавы законпраект аб уступленні ФРГ у Арганізацыю Аб'яднаных Нацый. За ратыфікацыю дагавору было пададзена 268 галасоў. Супраць галасавалі 217 дэпутатаў апазіцыйнага блоку ХДС-ХСС. Характэрна, што 4 дэпутаты ад апазіцыі галасавалі за ратыфікацыю дагавора.

Законпраект аб уступленні ФРГ у ААН быў адобраны 365 галасамі. Каля палавіны дэпутатаў ХДС-ХСС галасавалі разам з кааліцыйнымі партыямі за ўступленне ФРГ у ААН.

## ПРАВЕРКА ПАГАДНЕННЯ

У Ханой паведамлілі аб тым, што ўрад ДРВ і ўрад ЗША прыйшлі да дагавора прайсці аб правядзенні перагавораў для правяркі выканання Парыжскага пагаднення аб спыненні вайны і аднаўленні міру ў В'етнаме і для адшукання мер, якія забяспечваюць паслядоўнае выкананне гэтага пагаднення.

## ШПІЁНЫ І САБАТАЖНІКІ У ЗАМБІІ

Расісцкія рэжымы поўдня Афрыкі засылаюць у Замбію сабатажнікаў і шпіёнаў для пранікнення ва ўрадавыя ўстановы і ўзброеныя сілы краіны. Аб гэтым заявіў прэзідэнт Замбіі К. Каунда, выступаючы перад курсантамі летнага вучышчыша на замбійскай ваенна-наветранай базе.

## ЗАГІНУЛІ ПАСЛЯ МАНЕВРАЎ

Два англійскія салдаты загінулі і два атрымалі цяжкія калецтвы. Гэта здарылася каля мястэчка Харэн (Вестфалія) пасля маневраў, калі танк, які належыць брытанскім узброеным сілам, упаў з 8-метровага адхону шашы. (ак)



**Нядзеля 27.V.**  
7.35 Program dnia. 7.40 TV Kurs Rolniczy. 8.15 "Przygotowujemy, radzimy". 8.25 "Nowoczesność w domu i zagrodzie". 8.45 "Radar". 9.00 TELEKIN. 10.20 "Antena". 10.30 "W obiektywie". 11.00 "Koncert. Niedziela z Berlina". 12.00 Dziennik. 12.10 "Przemiany". 12.50 Dla dzieci: J. Jelskiewicz — "Jak się bawić, to się baw!". 13.00 "Widowisko Państw. Teatru Lalek w Szczecinie". 13.50 "Klub Szekspira Kontynental". 14.35 "Losowanie Totolotka". 14.50 "W starym kinie". 15.00 "Komik z Pragi". 16.00 Sportowy magazyn sprawozdawczy. 17.45 PKF. 18.00 "Po przeżyciach" — film dok. 18.15 "Piosenka dla Ciebie". 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 "Cień w blasku słońca" — film ang. ("Elzbieta, królowa Anglii") — odc. III. 21.45 "Sofia-show". 22.35 Magazyn sportowy.

**Понедзёлак 28.V.**  
12.45 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin. 14.25 i 2.55 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 "Zwierzęta". 17.30 "Echo stadionu". 17.55 TV Kurier Kielecki. 18.10 "Oferty". 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 Magazyn Postępu Technicznego. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Teatr TV: A. Arbuzow — "Jeszcze historia". 21.40 "Przyna". 22.10 Dziennik. 22.25 "Gościmy w studio artystów węgierskich".

"HIBA" 27 мая 1973 г.  
№ 21 (900) стар. 2

## ПЛЕНУМ ЦК КАМПАРТЫ БЕЛАРУСІ

У Мінску 15 мая 1973 года адбыўся X Пленум Цэнтральнага Камітэта КП Беларусі. Яго ўдзельнікі разгледзелі вынікі красавіцкага (1973 г.) Пленума ЦК КПСС па пытанню "Аб міжнароднай дзейнасці ЦК КПСС па ажыццяўленню рапашняў XXIV з'езду партыі" і задачы партыйных арганізацый Беларусі. З прамавай па гэтым пытанню выступіў кандыдат у члены Палітбюро ЦК КПСС, першы сакратар ЦК КП Беларусі П. М. Машэраў. Пленум ЦК КП Беларусі аднадушна адобрыў паставоу Пленума ЦК КПСС, прынятую 27 красавіка 1973 г., палажэнні, ацэнкі і задачы, змешчаныя ў дакладзе таварыша Л. І. Вржнєва "Аб міжнароднай дзейнасці ЦК КПСС па ажыццяўленню рапашняў XXIV з'езду партыі". Пленум адзначыў плённыя поспехі ў вырашэнні задач па ўмацаванню пазіцыі сацыялізму, адзінства брацкіх сацыялістычных краін і ўмацаванню міру.

## ПОЛЬСКАЯ ВЫСТАЎКА У МІНСКУ

У Мінскім Палацы спорту 30 знешнегандлёвых аб'яднанняў і прадпрыемстваў Польшчы дэманструюць самыя разнастайныя вырабы: грузавыя аўтастанкі, дакладнейшыя вымяральныя прыборы, шырокую гаму тавараў народнага спажывання і іншую прадукцыю.

Аб значэнні, якое прыдаюць гэтай выстаўцы Польшча і БССР, сведчыць той факт, што ў яе адкрыцці прынялі ўдзел прадстаўнікі самых вышэйшых урадавых і партыйных устаноў. З боку БССР — кандыдат у члены Палітбюро ЦК КПСС, першы сакратар ЦК Кампартыі Беларусі П. М. Машэраў, Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Ф. А. Сурганав, старшыня Савета Міністраў БССР Ц. Я. Кісялёў, міністр замежнага гандлю СССР М. С. Патоціцаў і іншыя, а з боку ПНР — намеснік Старшыні Савета Міністраў ПНР К. Альшўскі, надзвычайны і паўнамоцны пасол ПНР у Савецкім Саюзе З. Новак, міністры Т. Аляхуўскі, Е. Пшайэр, Т. Куціцкі і прадстаўнікі Варшаўскага ваяводства, якое ўтрымлівае цесныя сувязі з Мінскай вобласцю.

Польская выстаўка праходзіць пад лозунгам "Зроблена ў Польшчы". Яна паслужыць справе далейшага расшырэння гандлёвых сувязей на карысць працоўных абедзвюх краін, умацавання брацкай дружбы паміж савецкім і польскім народамі.

Адначасова гэтая выстаўка ў Мінску дае савецкім грамадзянам даволі шырокае ўяўленне аб эканамічным і грамадскім развіцці народнай Польшчы на парозе яе 30-годдзя.

## ПІСЬМЭНІК ДЗІЦЯЧЫХ МАР

Грамадскіх Беларусі ўрачыста адзначае 90-годдзе з дня нараджэння Янкі Маўра — вядомага беларускага аўтара дзіцячай літаратуры.

Творы Янкі Маўра карыстаюцца вялікай папулярнасцю ў маладых і старэйшых чытачоў. У Савецкім Саюзе выдаваліся яны 64 разы агульным тиражом у звыш 2 млн. экзэмпляраў, у тым ліку ў Беларусі 50 разоў агульным тиражом у больш чым адзін мільён экзэмпляраў. Кніжкі Янкі Маўра перакладзены на нямецкую, румынскую, кітайскую і іншыя мовы. (вр)

**Wtorek 29.V.**  
9.55 Dla szkół: (kl. II lic.) Język polski — A. Czechow, "Czajka". 10.30 "Cień w blasku słońca" — film ang. ("Elzbieta, królowa Anglii") — odc. III. 12.00 "Przyjaciółki" — film dok. 12.45 Dla szkół: (kl. I lic.) Język polski — F. Zabolcki — "Firek w zolozach". 15.20 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 15.55 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 TELEWIZJA MŁODYCH. 16.50 TV Kurier Mazowiecki. 18.40 "Spotkanie z rybami" — Bohdan Drozdowski. 19.10 "Przygotowujemy, radzimy". 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 "Kochana ciocia Sarika" — film fab. weg. 21.45 "Dzień pierwszy" — rep. film. 22.10 Magazyn medyczny. 22.40 Dziennik. 22.55 Wiadomości sportowe.

**Sroda 30.V.**  
8.20 "Kochana ciocia Sarika" — film fab. weg. 9.55 Dla szkół: (kl. VI) Fizyka — "Rozszerzalność cieplna ciał". 10.55 Dla szkół: (kl. VII-VIII) Wychowanie plastyczne — "Sztuka i świat". 11.25 "Człowiek w obrazach dawnych mistrzów" — film dok. NRD. 12.45 TV Technikum Rolnicze: Zoologia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Wskazywanie metod. 14.00 "Wybieramy zawod". 15.20 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla młodych widzów: "Nepal" — film dok. ("Dzieci świata"). 17.05 PKF. 17.20 "Informacje, Towary, Przepisy". 17.40 "Sprawdzianki po kinie". 18.10 TV Kurier Warszawski. 18.30 "Świat i Polska". 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 "Zachar Bolszakov" — film radz. ("Cienie zanikają w południe") — odc. VII. 21.20 Finał wierszów Pucharu Kobiet Mistrzostw Europy ALAX (Amsterdam) — JUVENTUS (Turyn). 23.10 Dziennik.

**Czwartek 31.V.**  
9.00 Dla szkół: (kl. VII) Chemia — "Sole". 9.35 "Zachar Bolszakov" — film radz. ("Cienie zanikają w południe") — odc. VII. 10.55 Dla szkół: (kl. I-III lic.) Język polski — "Aktu-

## З "ТРЫБУНАЙ ЛЮДУ" НА БУДОЎЛЯХ ГОДА

Гэта пастаянны загаловак вялікага цыкла, які выдзе орган ЦК ПАРП. У ім смела і вельмі крытычна публікуюцца розныя матэрыялы з цэнтральных будоўляў у краіне. Многа было крытыкі пад адрасам некаторых вялікіх будоўляў, што не выконваюць планаў, што кепская арганізацыя працы, марнатраўства матэрыялаў. А сёння данас цікавую вестку: што на месца раней, ужо 1 чэрвеня, будзе аддадзена ў карыстанне вялікі халадзільнік у Любліне. Як вядома, Люблінскае ваяводства з'яўляецца вялікім рэзервуарам сельскай гаспадаркі.

## ГОСПЬ З ІСЛАНДЫ

Міністр замежных спраў Ісланды Э. Аугустсон прыехаў у Польшчу з афіцыйным візітам.

## МІЖНАРОДНАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ У ВАРШАВЕ

У Варшаве адбылася міжнародная тэарэтычная канферэнцыя партыйных дэлегатаў з сацыялістычных краін на тэму: "Робочы клас і яго партыя ў сучасным сацыялістычным грамадстве".

## СУПРАЦОЎНІЦВА ПОЛЬШЧЫ І СССР

Толькі ў гэтым годзе пачне працаваць у СССР некалькі вялікіх прадпрыемстваў, абсталяваных польскімі машынамі. А колькі ўжо такіх фабрык працуе ў СССР! Супрацоўніцтва паміж Польшчай і СССР пашырэнца. Новыя савецкія заказы ў Польшчы дасягаюць 1,5 мільярда злотых дэвізоваў. У сваю чаргу ў Польшчы вядомы слаўны савецкія фабрыкі дамоў.

## НАД РЭФОРМАЙ АСВЕТЫ

Хто цяпер не дыскутуе над пытаннем, якой будзе ў нас у будучыні школа? Асновай для гэтай дыскусіі з'яўляецца рапарт экспертаў, які прапанаваў некалькі варыянтаў. Які варыянт будзе выбраны, яшчэ ніхто не ведае, бо ідзе агульнанародная дыскусія над мадэлем будучай школы. У апошні час над гэтай праблемай ішла дыскусія ў сямейных камісіях — асветы і выхавання і — навуцы і тэхнічнага прагрэсу.

## ПРАВАДЫРЫ ПАРТЫІ І ДЗЯРЖАВЫ НА КАПАЛІНСКАЙ ЗЯМЛІ

І сакратар ЦК ПАРП Э. Герэк і прэм'ер П. Ярашэвіч наведвалі Капалінскае ваяводства. Гэта ў асноўным ваяводства сельскай гаспадаркі і рыбалоўства, але ўсё больш развіваецца тут прамысловасць, звязаная з гэтымі галінамі прадукцыі. Высокія гошці наведалі фабрыкі, сустрэліся з рабочымі, з гаспадарамі ў вёсках і на палях.

## АХОВА БАЛТЫЙСКАГА МОРА

Па польскай ініцыятыве збірацца ў Гданьску ў верасні канферэнцыя прыбалтыйскіх краін, каб апрацаваць план захавання Балтыйскага мора ад далейшага забруджвання і знішчэння яго фаўны.

## СУВ'ЯЗЬ З ПАЛОНІЯЙ

У Варшаве адбыўся IV з'езд таварыства сувязі з замежнай Палоніяй. Прысутнічалі і выступілі са словам старшыня Рады Дзяржавы Г. Яблонскі. На з'ездзе быў падкрэслены факт, што барацьба за мір і справядлівасць з'яўляецца традыцыяй усіх паліякаў, дзе б яны не пражывалі. (вл)

**piątek 1.VI.**  
8.20 "Walka o Jadwisie" — film fab. czeski. 9.55 Dla szkół: (kl. II) "Czerwoną kur". 10.15 Filmy dokumentalne: "Harmonia świata" — czechosł. "W kręgu muzyki" — czechosł. 10.55 Dla szkół: (kl. VIII) Wychowanie obywatelskie. 11.25 "Ciepły dzień". 12.45 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Język polski. 15.20 i 2.15 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 "Poranek na Telewizji". 17.25 "Nie tylko dla pań". 17.50 Festiwal "Czerwiny" — program rozr. czechosł. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 "Lubie kolor czerwony, zielony, żółty" — film o dzieciach. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 "Czas złotych dni". 20.45 "Panorama". 21.25 Teatr TV. O. Daneke — "Człowiek z dżungli". 22.40 Dziennik. 22.55 Wiadomości sportowe. Kronika Mistrzostw Europy w boksie.

**Sobota 2.VI.**  
8.25 Film fabularny. 9.55 Dla szkół: (kl. VII) Zoologia — "Ochrona przyrody — ochrona zwierząt". 10.55 Dla szkół: (kl. VII) Nauka o człowieku — "Sprawy i-lańców". 14.20 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 14.55 TV Technikum Rolnicze: Język polski. 15.25 Program

## ПРАФСАЮЗНАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ

19 мая ў Беластоку адбылася VI справаздачна-выбарная канферэнцыя Ваяводскай рады прафсаюзаў. Узровень ініцыялы ў ёй 90 дэлегатаў. Прысутнічалі таксама і сакратар ВК ПАРП З. Куроўскі, сакратар ЦРЗ І. Сроцьчынскі, сакратар ВК ПАРП У. Юшкевіч, намеснік старшыні Прэзідыума ВРН Р. Лазаровіч, прадстаўнікі ваяводскага ўлад палітычных стронніцтваў, жаночых і маладзёжных арганізацый.

На канферэнцыі гаварылася аб вялікай актыўнасці працоўных у хутчэйшым развіцці Беластоцкіх, аб старанні, каб павышаўся ўзровень жыцця, гаварылася аб барацьбе з марнатраўствам і парушэннем рабочай дысцыпліны і аб усё ўзрастаючай ролі прафсаюзаў у нашым грамадскім жыцці.

На канферэнцыі быў выбраны новы склад Ваяводскай рады прафсаюзаў. Старшынёй зноў выбраны Ю. Трусевич, а сакратарам — Л. Зіневіч і Я. Блях.

## ВЫСТАЎКА КНІЖКІ

Па ініцыятыве беластоцкага прадпрыемства распаўсюджвання прэсы і кніжкі "Праса—кніжка—рух" у чытальні клуба МПІК у Беластоку адкрыта выстаўка кніжак ваяводства "Кніжка і веды", найстарэйшага і найбольшага ваяводства грамадска-палітычнай літаратуры ў Польшчы.

## ПВРН АБ "ФАСТАХ"

На чарговым пасяджэнні Прэзідыума ВРН, якое адбылося 16 мая, была ацэнена праца фастаўскага тэкстыльнага камбіната за 1972 год. Прэзідыум дадаў на ацану дасягнутыя вынікі прадпрыемства, звяртаючы адначасова ўвагу на неабходнасць поўнага выкарыстання ўсіх рэзерваў у атрыманы звышпланавай прадукцыі, пакалькі вырабы фастаўскага камбіната вельмі патрэбныя як на ўнутраны рынак, так і на экспарт. Прэзідыум звярнуў увагу на далейшае развіццё сацыяльна-бытавой базы прадпрыемства. Для рабочых фастаўскага камбіната будзе пабудаваны санаторый у Аўгустове.

## НАЙЛЕПШЫЯ

Беластоцкае прадпрыемства пекарскай прамысловасці і прадпрыемства дэталічнага гандлю ў Элку — два прадпрыемствы з Ваяводскага тэкстыльнага гандлёвага прадпрыемства занялі першыя месцы ў краіне кожнае ў сваёй галіне. 19 мая адбылося ўрачыстае ўручэнне гэтым прадпрыемствам пераходных сцягоў Міністэрства ўнутранага гандлю і паслуг, а таксама Галоўнага праўлення прафсаюза харчовай прамысловасці і прафсаюза працаўнікоў гандлю і спудзельнасці. Асабліва нацяшальна тое, што найлепшымі аказаліся прадпрыемствы, цесна звязаныя са штодзённым забяспачэннем рынку.

## ГАНАРОВЫЯ АДЗНАКІ ТІПР

Галоўнае праўленне Таварыства польска-савецкай дружбы прызнала залатыя ганаровыя адзнакі за папулярнасцю іду польска-савецкай дружбы і агульнаадукацыйнаму лібіу ў Беластоку, гуртку ТІПР пры падстававой школе ў Старым Бжазаве Ланскага павету, Малачарскаму тэхнікуму ў Беластоку, клубу працаўнікоў гандлю ў Суwalkах, а таксама шэрагу індывідуальных дзеячоў. (яч)

**dnia. 15.30 Program i proponuje. 15.50 Redakcja Szkoła zapowiada. 16.05 TV Informator Wydawnictw. 16.30 Dziennik. 16.40 Teatr Młodego Widza: A. Korta — "Rozdroże". 17.40 "Sandomierz — temat osobisty". 18.10 "Z kamerą wśród zwierząt". 18.40 "Pegaz". 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 Gwiazdy siedmiu stolic — program estradowy. 21.15 Dziennik. 21.40 Film fabularny. 23.15 Wiadomości sportowe. Kronika Mistrzostw Europy w boksie.**



Піątek, 25 maja

8.15 Film fab. 10.00 Szkoła szachowa. 18.15 Spektakl TV. 19.30 Turniej TV poświęcony Polsce. 0.30 Tancerze z nami.

Sobota, 26 maja

7.30 Dla dzieci. 8.00 Koncert. 9.00 Mozaika muzyczna. 9.55 Przegląd międzynarodowy. 10.10 Film dokument. 11.00 Białe i czarne. 12.30 Spotkania muzyczne. 13.30 Film fab. Hamlet. I część. 14.45 Filmy animowane. 15.55 Piłka nożna ZSRR-Francja. 17.50 Spektakl TV.

Niedziela, 27 maja

8.00 Kiosk muzyczny. 8.30 Dla żołnierzy. 9.45 Koncert zyczeń. 11.45 Film fab. Hamlet. II część. 15.00 Klub Filmowy. 17.00 Program sportowy. 18.10 TV teatr miniaturowy.

НА **НІВЕ** **БГКТ**

# МЕЛЯШКОўСКІЯ САМАДЗЕЙНІКІ

Пачалося ўсё ад таго, што кіраўнік мастацкага самадзейнага гуртка Зіна Літвін (яна і дырэктар пачатковай школы ў Меляшках Беластоцкага павету) задумала паставіць на сцэне штосьці новае, нейкую сцэнку з багатых вясковых абрадаў, васьмь, напрыклад, вяскованае вяселле. Рэшта меляшкоўскіх жанчын адразу ж адобрыла гэтую думку. Такага яшчэ не было ў іх на сцэне. Шмат

прышлося папрацаваць над падрыхтоўкай сцэнарыя Зіне Літвін і іншым жанчынам. Дапамаглі ёй маладыя жанчыны з Лукі з суседняга Гайнаўскага павету, якія выйшлі замуж у Меляшкі. (На Гайнаўшчыне вяселле, аказваецца, яшчэ больш цікавае і змястоўнае). У падрыхтоўцы пастаноўкі вельмі дапамагла Ніна Мушынская з Гарадка, вопытны сцэнарыст пастацовак па народных матывах. Усе імкнуліся да таго, каб вяселле не зацягвалася ды не страціла свайго прадзівага каларыту, гумару і ўрачыстасці. Прышлося пакінуць толькі найважнейшыя эпізоды. „Маладой“ была выбрана Зіна Сянкевіч, замужняя меляшкоўская прыгажуня, а паколькі гурток БГКТ у Меляшках не малы, 27 асоб, то было каму выступіць у „Вяселлі“! Каб пашырыць праграму, жанчыны падрыхтавалі яшчэ пастаноўку М. Кудзелькі „Мікітаў лапаць“.

Набліжаўся 8 сакавіка — Міжнародны дзень жанчын. Рэпетыцыі адбываліся часцей, чымсьці два разы ў тыдзень, як бывала гэта спачатку. І вось жанчыны з Меляшкоў на сцэне! Вестка гэта даляцела не толькі да жыхароў навакольных вёсак, але нават да тых меляшкоўцаў, якія цяпер пражываюць у Беластоку. У той дзень з'ехалася ў Меляшкі многа людзей. Самадзейнікі першы выступілі са спектаклем для



Адна са сцэн «Вяселля».

школьнай моладзі, а пасля, вечарам, для дарослых. Першае выступленне, хача перад дзіцячай публікай, прайшло паспяхова (так як і другое), але „артысты“ перажывалі яго з немалым хваляваннем. Выступалі яны ўпершыню! Той вечар застаўся надоўга, мо нават назаўсёды ў памяці меляшкоўскіх самадзейнікаў і ўсіх прысутных гледачоў. Тым апошнім найбольш спадабаліся народныя песні, маладая і багаты каравай.

Потым ездзілі яны з пастаноўкай у

вёску Валілы і ў далейшым намераны выступіць на вясковых сцэнах. Дасканалая інсцэнізацыя звычайнага вясковага вяселля спадабалася таксама на павятовым аглядзе тэатральных калектываў, дзе калектыв з Меляшкоў заняў другое месца, а на цэнтральным аглядзе ў Беластоку — атрымаў спецыяльную ўзнагароду за ініцыятыву і распрацаваныя фальклорнай творчасці.

Тэкст і фота Я. Цялушэцкага



Маладую (Галіну Сянкевіч) убрааюць Леаніда Дарашкевіч, Валянціна Дарашкевіч, Насця Карповіч і Ніна Лавіцкая.



Каравайніцы: Леаніда Шыкуць, Леаніда Дарашкевіч, Валянціна Дарашкевіч і Ніна Лавіцкая зачароўвалі гледачоў народнымі песнямі.

СЛЕДАМ ЛІСТАУ У РЕДАКЦЫЮ

## СІРОЧАЯ ДОЛЯ

Неяк так склалася, што сярод рэдакцыйнай пошты апынуліся два лісты, падобныя па зместу. Абодва ад удоваў, абодва пра цяжкую сіроцую долю малых дзяцей, абодва з просьбай дапамагчы.

Надзея Баўтручук з вёскі Клейнікі ў Чыжоўскай гміне на Гайнаўшчыне засталася ўдавою два гады таму назад. Муж яе памёр раптоўна, асіраціўшы двое малых дзяцей. Пра яе лёс пісаў я год таму назад, а наша рэдакцыя па меры сваіх магчымасцей старалася ёй дапамагчы. Да гэтага яна і адклікаецца, калі піша:

Вельмі дзякую пану Рудчыку за дапамогу ў майей бядзе. Адрэзалі асветы прызнаў мне 100 золотых дапамогі. Мне таксама казалі, каб я пісала заяўку да дырэктара пачатковай школы ў Клейніках і прасіла прызнаць пастаянную стывендыю. Аднак наш дырэктар не хоча мне нараіць, як напісаць гэтую заяўку. Ён мне заявіў, што майму дзіцяці заблізка ў школу і таму яно не можа атрымаць пастаяннай стывендыі. Ці не ведае гэты дырэктар, як цяжка гадаваць і вучыць дзяцей без бацькі? Я ўжо маю метрыку нараджэння дзіцяці і смерці мужа, але не ведаю, ці дырэктар прыдзеліць мне гэтую стывендыю...

Быў я ў клянінскай школе, гаварыў з дырэктарам Васілём Пучкам.

Гэта няпраўда, што я не хачу ёй дапамагчы, — сказаў мне дырэктар. — Хацець адна справа, а магчы — гэта другая. Вось прызналі мне ёй гэтыя 100 зл, якіх яна ўзяць не вельмі хацела, бо крыўдала, што мала. Сапраўды, за 100 зл. не разжывешся, але на кніжкі і шывіты для вучня ІІ класа поўнацэна хопіць. Пастаяннай аднак стывендыі мы не можам, на жаль, прызнаць для яе

дзіцяці, бо яго сямейнае становішча не для прыдзелу такой стывендыі. Затое раіў я пані Баўтручук старацца, каб яе дзіця як паўсірату ўзялі на бюджэт дзяржаўнага дома дзіцяці. У гэтым выпадку справу ў асноўным вырашае гміна, а мы як школа толькі даем сваю апінію.

Што ж, такое выйсьце, на маю думку, было б як найбольш пажаданае. У Надзеі Баўтручук ёсць жа даволі вялікая гаспадарка, якая таксама дае нейкі даход.

\* \* \*

Другі ліст быў ад Надзеі Бобік з Ласінскіх хутароў у Нараўскай гміне. Пісала яна:

«Звяртаюся да вас з вялікай просьбай. Я ўжо сем год удава. Маю трое малых дзяцей. За памершага мужа атрымліваю 1350 зл. рэнты. Кожны ведае, што такой рэнты не хопіць, каб апрацуць і накарміць трое дзяцей, бо ўсе яны ходзяць у школу. Харчовыя прадукты таксама дарагія, а на дадатка я яшчэ жыю ў чужоў хазе, за якую трэба плаціць. Каб нежк раздабыць крыху грошай, хаджу

на заробкі, дапамагаю гаспадарам у полі. Ведаеце самі, які цяжкі гэты грош. Я звярталася ў аддзел грамадскай апекі і пісала ў Варшаву, каб крыху мне дапамаглі. Але ніхто не хацеў пацікавіцца беднаю ўдавою. Хач жыць, точ — памірай разам са сваімі дзецьмі. Пішу да Вас, можа Вы мне што-коліч дапаможаце, або прышлеце нейкага добрага чалавека, які хаця крыху захацеў бы дапамагчы ў маім цяжкім жыцці...»

Зацікавіўся я лёсам беднай удавы. У нашай рэдакцыі мы ніколі не адносімся абыхава да лістаў, а тым болей да лісту такога, як ад Надзеі Бобік.

У чыстым полі, між шашой з Нараў у Гайнаўку і вёскай Ласінкай стаіць адзінокая хата. Там жывуць Надзея Бобік і яе трое дзяцей, сярод якіх найстарэйшы Аляксандр ходзіць у шосты клас, а самы малодшы Раман з'яўляецца вучнем другога класа. Сярэдняя Ані 12 гадоў. Дзеці апрачаны не багата, але чыста і старанна. Відаць, што маці дбае пра іх. Але ў хаце — бедна, вельмі бедна. Побач з хатай — невялічкі хляўчык. Стаіць пусты.

— Што вы, не трымаеце ні свіней, ні

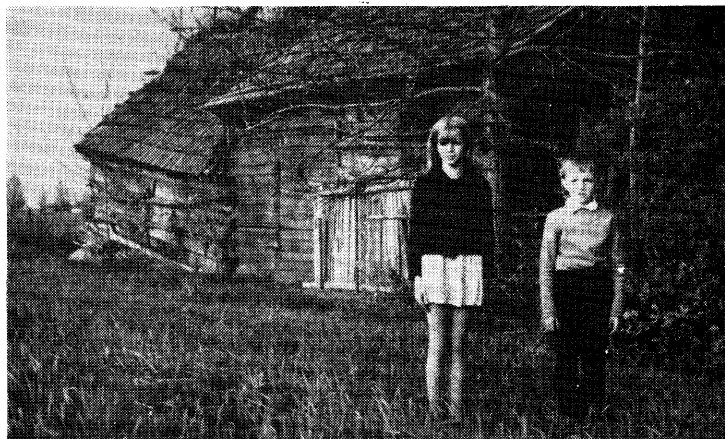
каровы? — пытаю, гледзячы на поле і сенажаць, якая падыходзіць амаль пад парог. Аказваецца, што ўсё гэта чужое і нават курэй цяжка ўтрымаць, бо ўласнікі поля крыўдуць, што ім шкоду робяць.

Муж Надзеі Бобік працаваў сторожам на адным з гайнаўскіх прадпрыемстваў. Памёр ад рака.

Пра яе лёс гавару з ласінскім солтысам Уладзімірам Шварцам, з дырэктарам ласінскай школы Расціславам Налівайкам, з начальнікам гміны ў Нараве Віталісам Пякарскім. Усе яны абяцалі дапамагчы. Асабіста найбольш лічу на магчымасці начальніка Пякарскага. Сям'я Бобікаў поўнацэна кваліфікуецца да таго, каб ёю заапекавацца. А можа і ў гэтым выпадку запрапанаваць Надзеі Бобік, каб старалася перадаць сваіх дзяцей як паўсірату пад пастаянную апеку нейкаму дзяржаўнаму дому дзіцяці?

Мяркую яшчэ, паважаны Чытачы, што і Вы таксама шмат у чым змагі б дапамагчы гэтым удовам і іх дзецям. У кожнай болей зажытачнай сям'і знойдзецца ж нейкая старая, але яшчэ зусім добрая вопратка, з якой павырасталі ўжо дзеці. Прышліце нам яе ў рэдакцыю і напішыце, каму яе прызначаеце, а мы пастараемся як найхутчэй перадаць гэта патрабуючым.

Віктар Рудчык



Сярод поля стаіць старонькая хата без святла, у якой жыве асірацеўшая сямя Надзеі Бобік. Двое яе дзяцей Анію і Рамана бачым на здымку. Невясёлае ў іх дзіцтва.

## Ці Вы ўжо выпісалі „Ніву“ на ІІІ квартал?

Калі не, дык зрабіце гэта да 10 чэрвеня (гэта значыць неадкладна). А яшчэ лепш зробіце, калі выпішаце „Ніву“ да канца года.

Выдатак невялікі, а карысць велізарная. Вы пазбавіцеся лішніх клопатаў, а знойдзеце верную сабраўку і дарадчыка.



# ПАТРЭБНАЯ ШКОЛА

Сельская гаспадарка патрабуе кваліфікаваных людзей. Цяпер, калі на механізацыю ўсіх сельскагаспадарчых работ звернута асабліва ўвага, не абыйсціся без іх. Веды асабліва патрэбны маладым, пачынаючым гаспадарам. Рыхтуюць іх да гэтай прафесіі, між іншым, засаднічы сельскагаспадарчыя школы (ЗСР).

Наведальні мы адну з такіх школ. Засаднічая сельскагаспадарчая школа ў Нараўцы Гайнаўскага павету існуе ўжо дзесяць гадоў і мае вялікія поспехі ў падрыхтоўцы кадраў для сельскай гаспадаркі. Дырэктар нараўкаўскай ЗСР Васіль Міхноўскі ахвотна расказвае аб настаўніках і вучнях. Вучні ахвотна ідуць вучыцца ў нараўкаўскую ЗСР, бо ёсць тут добрая настаўнікі і школа дае добрую практычную падрыхтоўку для выконвання ілжэкай прафесіі гаспадары. Школа многа ўвагі прысвечвае вырошчванню агародніны і фруктаў. Мае яна 60 уласных інспектаў, у якіх вырошчвае салату, расадку капусты, памідоры і цыбулю. Расадку капусты ды флянсы памідораў ахвотна купляюць усе нараўкаўскія ды не толькі мясцовыя гаспадары. Нават упісваюцца яны ў доўгую чаргу яшчэ з першым подыхам вясны. Трохі пазней расадку ўсім не хопіць. Школа мае, такім чынам, свае грошы, якія выкарыстоўвае на арганізацыю розных культурных мерапрыемстваў, на экскурсіі, на турыстычныя паходы і г.д. А ў сваю чаргу вучні ЗСР, самастойна вырошчваючы агародніну, найлепш пазнаюць усе тайны, якія неабходна ведаць на гаспадарцы.

Аб сельскагаспадарчых школах у Нараўцы вельмі цёпла расказалі нам самі

У гэтым годзе на катоўскіх палях было па чым качаць караван на Юр'я — у пачатку мая жыта было ўжо ў калена, дружна падымалася пшаніца, шчыткаю зелянеў авёс ды ячмень. Людзі стараліся хутчэй управіцца з бульбай, бо дні сталі ўсмажлівыя, нібы ў чэрвені. І ў высковых прысадах ужо адшліталі снівы, бела-ружовым кветцам абліваліся вішні і вось-вось павінен быў рушыць цвет на грушах ды яблынях.

Мікалай Янюк — солтыс вёскі Катоўкі, што на Гайнаўшчыне, — толькі што вярнуўся з фабрыкі ў Гайнаўцы, дзе ён працуе, каб зараз жа брацца за работу на сваёй гаспадарцы. На солтысаў падворак зайшоў і Мікалай Сегень, сусед. Слова за словам і пайшла размова аб тым, што найбольш баліць гэтай невядзілкаму — усяго 42 гаспадаркі — сялу.

Найбольшы наш клопат — гэта дарога з вёскі ў Гайнаўку, — сцвярджаюць абодва. — У Гайнаўцы цяпер наша гміна і павет. Дзе што якое, туды ўсе трэба. А дарога такая, што вясной гайнаўскі ГС трактарам нават угнаенняў давезці ў вёску не змог — выкінуў у грязь на паўдарозе. Потым гаспадары неяк самі коньмі цягалі. Малако штодзень адвозіць трактар з сельгасгуртка з Навасадаў — гразне па самым восту. У мінулым годзе спрабавалі мы тут самі штоколедчы зрабіць, больш 100 вазоў жывіру навезлі, у мосце кругі заклалі, абкапалі кіламетры два дарогі равамі. Але ўсё гэта патапула ў гліне, што і знаку няма. Наш радыё Мікалай Цімашук амаль на кожным пасаджэнні гміннай рады справу дарогі палымае, былі мы і ў павятовай радзе. Урэшце прызначылі нам крыху грошай з гміны. Дарогу пачало рабіць Гайнаўскае прадпрыемства мясцовых дарог. Пачало яраш з сухога месца. А далей, кажэ, грошай не хопіць. Вось і зноў тапіцца будзем. Што рабіць — самі не ведаем, — разводзіць рукамі солтыс.

— Не лепш выглядае ў нас і справа са злеўняй малака ды святліцай, — працягвае М. Янюк. — Цяпер злеўня знаходзіцца ў прыватным будынку. Будынак яшчэ ў добрым стане, абшырны, ніхто ў ім не жыве, і можна было б у ім зрабіць і ладную злеўню і прыгожую святліцу. Патрэбны сродкі на полап, печы, ашкленне вокан. Звярталіся мы ў розныя ўстановы, але ніхто нам з дапамогай не спяшаецца. Асабліва многа мог бы дапамагчы сельгасгурток з Навасадаў. Некалькі год таму назад, калі ліквідаваў наш сельгасгурток, мы разам з машынамі перадалі ў Навасады і 300

Так. Дарога, злеўня, святліца, тэлефон — вельмі важныя справы для Катоўкі, вёскі, закінутай у куток, вдалае рухлівых траёў, недзе сярод палёў, у лагчыне. Ішоў я вуліцай вёскі і думаў: „З тэлефонам гэта нейкае непаразуменне, або проста недагляд павятовага праўлення пошты ў Гайнаўцы. Яно і павінна зараз жа заняцца гэтай справай. Але іншыя клопаты?“

І я затрымаўся пры будынку, дзе ў Катоўцы цяпер памяшчаецца злеўня. Праўда, будынак добры, але страшна занябаны, абросшы лустазеллем, замест ганка нейкія збудзелья бяверні і кавалкі гнілых дошак. А сюды штодзень прыносіць малако з кожнай хаты! Вачуў таксама і дарогу паміж Катоўкай і Дубінамі. Выглядае так, быццам на ёй чэрці аралі. Але ж кожны гаспадар едзе хоць бы адзін раз у тыдзень у Гайнаўку. Ці падумаў ён аб тым, каб, едучы, падкінуць на дарогу добрую фуру жывіру? Ішоў я па шырокай кароўскай вуліцы і прыглядаўся да сядзібаў. У адных гаспадароў і дамы выглядаюць, як цацкі, чысценкія, памалаяваныя, абгароджаныя ладным штыкейкам, а ў другіх — будынкi занябаныя, у гародчыках лапукі шумяць, на падворках д'ябал ногі паламаць можа...

Катоўцы трэба дапамагчы. Гэта вялікі і тэрміновы абавязак гміны, сельскагаспадарчага гуртка ў Навасадах, малачарні ў Гайнаўцы. Гэтая справа не можа быць абдызнена і Прэзідыумам ПР у Гайнаўцы. Але не толькі. Дарослыя гаспадары і асабліва моладзь Катоўкі самі павінны падумаць, як справіцца са сваімі клопатамі і, закасаўшы рукавы, не азіраючыся на тых, хто мае дапамагчы, самі ўзяцца дзужна за работу. Пры добрай ахвоты і дружна зрабіць можна вельмі многа! Прыклад гэтай вёскі Свакоўліцы, Гайнаўскага павету, Калодна, Беластоцкага павету, і дзяснікі, як не сотні, іншых вёсак і сёлаў Беластоцкіх. Калі будзе добры пачын у саміх катоўцаў, то і дапамога для іх напэўна знойдзецца.

Ігнат Сварскі



тысяч злотых гурткоўскага фонду. Ці ж не знойдзецца для нас цяпер тых некалькі дзсяткаў тысяч злотых на рамонт і абсталяванне святліцы і злеўні?

— Або вось яшчэ, — прыгадвае, паматушаўшы, солтыс. — Маём у вёсцы тэлефон. Добрая рэч! Але што ж, калі ён дзейнічае толькі ад 8 гадзін раніцы да 3 папалудні. Пошта ў Дубінах працуе толькі ў гэтых гадзінах, а ў іншым часе наша лінія выключана. Невялікая карысць з такога тэлефона, праўда? — звяртаецца ён да мяне.



вучні. А вучацца тут выпускнікі пачатковых школ нават з Алекага, Эцкага і Беластоцкага паветаў. У мінулым годзе былі таксама вучні з Сяміціцкага павету.

Усе вучні ЗСР у Нараўцы прымаюць удзел у шматлікіх культурных мерапрыемствах, якія арганізуюцца ў гэтым пасёлку. Найбольш культурных мера-

прыемстваў арганізуюць яны ў мясцовым гмінным цэнтры культуры (ГОК). Ахвотна ўдзельнічаюць яны таксама ў грамадскіх чынах. Ужо ў гэтым годзе сядзілі яны лес у надлісненцтве Броўск і маладыя дзеці пры тутэйшых дарогах.

Які далейшы лёс выпускнікоў нараўкаўскай ЗСР? Вучні гэтай школы ат-

рымліваюць добрую пунёўку ў жыццё. Палавіна з іх прадаўжае навуку ў сельскагаспадарчых тэхнікумах, рэшта пачынае працу ў ППР, сельскагаспадарчых кааператывах або на ўласных гаспадарках. Пакулі што працы ўсім хапае. Ёсць выбар.

Тэкст і фота (ця)

## Дзякуй таварыш Юрыста

ПЫТАННЕ: Я маю намер падаць у суд на конт падзелу спадчыны. У склад спадчынага маёмасці ўваходзіць, між іншым, сядзіба, якая знаходзіцца ў карыстанні Х. Ён атрымаў дазвол на будову і пачынае будавацца. Ці магу я перад з'яўленнем справы аб падзеле маёмасці патрабаваць забароны будавацца на гэтай сядзібе, з якой Х карыстаецца бяспраўна?

АДКАЗ: З пытання вынікае, што Х не з'яўляецца наследнікам і карыстаецца з сядзібы бяспраўна. Паколькі ён не з'яўляецца наследнікам, ён не можа быць удзельнікам справы аб падзеле спадчыны. Таму нельга патрабаваць забароны будавацца ў справе аб падзеле спадчыны, а тым больш перад унясеннем гэтай справы ў суд.

Калі Х карыстаецца з сядзібы бяспраўна, можна падаць на яго ў суд з патрабаваннем, каб ён аддаў вам сядзібу, і ў гэтай справе патрабаваць забароны будовы да часу канчатковага вырашэння справы. Можна таксама звярнуцца да суда з патрабаваннем забеспячэння вашай прэтэнзіі, забараняючы будавацца на вашай сядзібе, перад унясеннем справы ў суд. У гэтым выпадку суд вызначыць тэрмін, у якім справа аб аддачы сядзібы павінна быць у суд унесена.

## Літаратурная пара

### Нашаніўская пара

ЛІТАРАТУРНАЯ ПУБЛІЦЫСТЫКА  
— ЧАСТКА I

„Наша ніва“ стала цэнтрам беларускай літаратуры і жыцця. У сувязі са значным развіццём творчасці беларускіх пісьменнікаў патрэбны былі крытычныя артыкулы, прысвечаныя творчасці гэтых пісьменнікаў.

Аднак беларускія пісьменнікі выраśli раней, чым беларускія крытыкі. Празайкі і паэты публікуюць у „Нашай ніве“ свае творы ад самага пачатку існавання газеты, але больш сур'ёзныя крытычныя артыкулы, прысвечаныя прозе і паэзіі, пачынаюцца ў „Нашай ніве“ толькі ў 1910 годзе.

Да адной з першых крытычных літаратурна-навуковых публікацый трэба аднесці артыкул С. Ясенювіча „Беларуская літаратура ў 1909 г.“, змешчаны ў „Нашай ніве“ 7/1910 г. Аўтар публікацыі падкрэсліваў, што нягледзячы на тое, што беларуская літаратура існавала на

працягу цэлых стагоддзяў, то ўсё ж такі толькі пасля 1906 года беларускія пісьменнікі дзякуючы „Нашай ніве“ навязлі кантакт з народам. Такім чынам скончыўся перыяд, у якім пісьменнік жыў сабе, а народ сабе. Ясенювіч заняўся таксама класіфікацыяй беларускіх пісьменнікаў. На першым месцы паставіў ён Янку Купалу. Праўда, крытык робіць паэту пэўныя закіды, аднак бачыць у яго творчасці значныя тэматычныя і фармальныя вартасці. Нароўні з Купалам паставіў Ясенювіч Коласа. Крытык спачуваў паэту, які знаходзіўся ў турме і не мог развіваць свайго творчага таленту. Апрача гэтых аўтараў, Ясенювіч выказаўся на тэму творчасці Цёткі, Гартнага, Каганца, Вагдановіча і іншых беларускіх паэтаў і прозаікаў.

Другі сур'ёзны артыкул „Глыбы і слаі“, прысвечаны беларускай літаратуры, павіўся ў „Нашай ніве“ ў 1911 годзе. Яго аўтарам быў Максім Багдановіч. Багдановіч — чалавек з добрай літаратурнай адукацыяй. Меў, несумненна, свой уласны арыгінальны погляд на працэсы развіцця беларускай літаратуры. Заняўся ён і характарыстыкай агульных тэндэнцый у беларускай літаратуры.

Да найбольш дыскусійных трэба аднак аднесці артыкул Верашчакі (Ластоўскага) „Спачывае доўг“, які быў змешчаны ў „Нашай ніве“ з 26—27/1913 г. Верашчакі выступіў супраць манатоннасці ў беларускай літаратуры. Атака-

ваў ён таксама пэсімізм — настрой, характэрны для большасці беларускіх паэтаў. Крытык даказаў, што беларуская літаратура мусіць змяніць свой характар. Мусіць стацца ідэалогія будучага. Не джадзінская безнадзейнасць і бязвер'е, а толькі імкненне да стварэння героя будучыні павіна характарызаваць беларускую літаратуру. Шукаючы грунт алімпістычных, радасных настрояў беларускай літаратуры, Верашчакі знайшоў яго ў беларускай прыродзе. Для Верашчакі паэт — гэта высокая матэрыя. Матэрыя гэта не можа загараць, у „гною, пяску і ануцах“. Мусіць яна шукаць выйсця ў шырокім моры прыгажосці прыроды. „Паэта, — піша Верашчакі, — павінен быць вучыцелем і прарокам свайго народу і павінен быць судзіёю, цветам душы яго, павінен выяўляць красу свайго народу і краю“. Пісьменнікі — паводле крытыка — павінны адкрываць людзям вочы на прыгажосць, вучыць іх умець адчуваць хараство. Пісьменнік павінен разумець, што ў душы кожнага чалавека знаходзіцца натуральнае імкненне да хараства навакольнага свету. Паэт мусіць развіваць гэтае імкненне. „Апрача гною, драждзю, ануц і пракляццяў ў май душы ёсць яшчэ шмат красы, перад маймі вачыма скрозь красу, жыццё, сонца, песні і бізмернае багацце відаў“.

Прыгажосць прыроды паводле Верашчакі, узбуджае прыгажосць у душы

чалавека. Прырода робіць чалавека высакародным, эмацыянальным, дэлікатным і чутлым. Паэты павінны паматчы звычайным людзям навізаць кантакт з натуральнай прыгажосцю прыроды. У гэтым і заключаецца галоўны доўг пісьменніка — вучыцеля і прарока.

Трэба сказаць, што артыкул Верашчакі быў першым праграмным літаратурна-навуковым артыкулам у „Нашай ніве“. Усе публікацыі, якія пачыналіся ў газеце да 1913 года, мелі найчасцей рэгістрацыйны характар. Іх аўтары пералічвалі пісьменнікаў і іх творы. Стараліся ахарактарызаваць тэндэнцыі ў творчасці паспелых пісьменнікаў. Гаварылі найчасцей аб тым, што ўжо існавала, што ўжо было ў беларускай літаратуры. У адрозненні ад гэтых крытыкаў, Верашчакі заняўся тым, што павінна быць у літаратуры. Публікацыя Верашчакі актыўна дамагалася, клікала, стварала пэўныя перспектывы. Зразумела, што такі артыкул не мог не выклікаць палемікі ў асяроддзі беларускіх крытыкаў і беларускіх пісьменнікаў. Верашчакі стараўся ад фундаментальна змяніць структуру беларускай літаратуры. Вядома, што не ўсім такой канцэпцыя магла падабацца. Не падабалася яна і большасці беларускіх пісьменнікаў, для якіх апрабата тэзісаў Верашчакі была б адназначнай з дэзапрабатай свайго творчасці.

ДА ДНЯ ДЗІЦЦІ



Дзеці — наша радасць і наша будучыня.

Гэтую ўсім вядомую праўду хочацца яшчэ раз прыгадаць напярэдадні Міжнароднага Дня дзіцяці. Дзеці, гэтыя маленькія, але такія мілыя і дарагія нам стварэнні, акружаны сёння нашай любоўю, а праз дзесятак-два гадоў яны будуць будаваць нашу супольную будучыню.

Вось таму і бацькі, і наша дзяржава звяртае асабліва вялікую ўвагу на ўсё, чаго развіццё дзіцяці, яго здароўе, адукацыю, пашырэнне светлагледзя.

1 чэрвеня — свята дзіцяці. У нашай краіне з году ў год гэта свята робіцца ўсё больш папулярным. Бацькі стараюцца гэты дзень зрабіць для сваіх дзяцей святочным, рыхтуюць ім падарункі, купляюць ласункі.

Дарослая ж грамадасць — розныя установы і арганізацыі — у арганізаванай форме робяць дзецям падарункі — ствараюць новыя пляцоўкі гульняў, аднаўляюць абсталяванне на дзіцячых скверках, аддаюць у карыстанне новыя святлыя і прадшкольны, памятаюць аб дзецях, пакрыўджаных лёсам — калексах і сіротах.

Вось і сёння яшчэ ў пачатку мая быў створаны Ваяводскі камітэт па святкаванні Дня дзіцяці. Апрацаваны былі канкрэтныя планы дзейнасці, у якія ўключыліся амаль усе грамадска-палітычныя і маладзёжныя арганізацыі пад агульным кіраваннем ТПД — Таварыства сяброў дзяцей.

Ва ўсіх дзіцячых установах ад 1 да 10 чэрвеня адбудуцца розныя цікавыя

мерапрыемствы: сустрэчы з вядомымі людзьмі, канцэрты, экскурсіі.

У кінатэатрах будуць дэманстравацца кінафільмы для дзяцей. Ваяводскае праўленне распаўсюджвання кінафільмаў падрыхтавала на чэрвень тры новыя дзіцячыя кінакарціны і шэраг кінафільмаў, якія ў мінулыя гады вельмі былі папулярнымі сярод дзяцей.

Арганізаваны будуць кірмашы дзіцячай кніжкі.

Шматлікія мясцовыя арганізацыі ўзяліся грамадскім чынам упарадкаваць існуючыя дзіцячыя пляцоўкі, аднавіць прылады, адрамантаваць, а дзе трэба, і папоўніць абсталяванне.

Каб мець на гэта больш фінансавых сродкаў, 1 чэрвеня ў Беластоку і павятовых гарадах будзе праведзены вулічны збор добраахвотных складчын на фонд ТПД. Сабраныя грошы можна будзе выкарыстаць для працы дзіцячых пляцовак у сваіх мясцовасцях, вядома, у паразуменні з Ваяводскім праўленнем ТПД.

Першыя дні чэрвеня — гэта таксама свята школьнага спорту. На стадыёне імя Кусяцінскага ў Беластоку адбудзецца II ваяводская спартыўная алімпіяда школьнікаў. Будзе гэта найбольш паказальнае, самае масавае мерапрыемства, калінацыйны пункт святкавання Дня дзіцяці.

У многіх мясцовасцях дзеці рыхтуюцца да традыцыйных, казаных каларовых вучнёўскіх вулічных дэманстрацый, папулярна званых гвіздзістымі паходамі.

Усё гэта будуць цікава, вясёлыя мерапрыемствы, якія доўга застануцца ў памяці дзіцяці, кожнага ўдзельніка.

Хочацца яшчэ прыпомніць усім арганізатарам дзіцячага свята, а таксама яго ўдзельнікам, каб не забыліся пра тых, што не могуць быць разам з усімі дзецьмі ў гэты дзень, аб усіх дзецях хворых, калексах і сіротах. Трэба зрабіць так, каб яны не толькі не былі памінуты нашай супольнай ласкай, але адчулі яе асабліва выразна. Няхай жа і на іх твары з'явіцца бескаляпная дзіцячая радасць, няхай і яны адчуваюць сабе неадлучнай часткай нашай шумлівай дзеятары. Хворых абавязкова ў гэты дзень трэба наведваць, прынесці свежыя кветкі, а калі гэта магчыма, уручыць хоць бы скромны падарунак.

Няхай жа Дзень дзіцяці будзе святкам для ўсіх дзяцей, без выключэння.

Яніна Чарнякевіч

## ПЛОДЫ ДОБРАЯ РАБОТЫ

### Гаспадары з Ягаднік

Ягаднікі — адна з найбольш прадукцыйных вёсак Гайнаўскага павету. Зямля тут нядрэнная і зялёных угоддзяў хапае. Частка з іх дрэнаваная, іншыя палі меліяраваныя. І таму нічога дзіўнага, што тутэйшыя гаспадары наставіліся ў асноўным на гадоўлю. А добрых гаспадароў ёсць тут многа.

Уладзімір Куптэль гаспадарыць на 13 гектарах зямлі (у тым ліку каля 5 гектараў зялёных угоддзяў). Да нядаўна гаспадар гадаваў на 10-15 штук быдла, а зараз засталася 8 штук.

— Здаю сабе справу, што гадоўлю малавата быдла, — гаворыць ён. — У маіх умовах можна спецыялізавацца ў жывёлагадоўлі і гадаваць штук 20 быдла. Але што зрабіць, калі няма адпаведных гаспадарчых будынкаў. Яны ў мяне хаця і не старыя, але зусім не адпавядаюць сучасным патрэбам.

Аднак Куптэль гаспадарка высокапрадукцыйная. Мае зарадавае гняздо авечак і зараз у яго 11 авечак-маток.



Уладзімір Куптэль — майстар сельскагаспадарчай прадукцыі, член партыі.

Гадуе 3 свінаматкі і гэта таксама зарадавае гняздо. Усё гэта абумоўлена адпаведнай пашавай базай. У мінулым годзе ўраджай бульбы. Сабрана яе было каля 400 цэнтнераў з гектара. Гэта рэкордны плён, хаця трэба сказаць, што бульба ўдаецца ва ўсіх ягадніцкіх гаспадароў. Нядрэнна ў Куптэлі і з іншымі культурамі. Збожжа, хаця і выбіў яго град, сабраў больш 30 цэнтнераў з гектара. Найлепшыя плёны дае ячмень — у мінулым годзе 37 цэнтнераў з га.

Аднак памыляецца той, хто думае, што гаспадару прыходзіць гэта само па сабе.

Напэўна я не рэкардзіст у галіне прымянення мінеральных угнаенняў, — гаворыць гаспадар. — Аднак вызначанай мне нормы не хапае. Я ў сярэднім высяваю 300 кг NPK на гектар. А з другога боку трэба памятаць, што пры такой гадоўлі, як у мяне, накармліцца многа гною. У мяне такое перакананне, што мінеральнае ўгнаенне можа быць і нешта меншае, але трэба перш за ўсё яго правільна, прапарцыянальна прымяняць.

Калі сядзім і гутарым з У. Куптэлем аб справах сяла і сельскай гаспадаркі, у хагу ўваходзіць

Рыгор Назарук. Гэта солтыс, малады гаспадар, майстар сельскагаспадарчай прадукцыі.

Гаспадарка Назарука таксама настаялена на жывёлагадоўлі, але, як ён сам



Жонка Куптэля за калаўроткам.

# Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р.

СЯМЕЙНАЯ

Moderato

Вя-се-ла бя-се-дач-ка,дзе муж з жонкай п'ець-Боён жа ёй

Ча-рач-ку поў-ну-ю да-ець

Вясёла бяседачка, дзе муж з жонкай п'ець —  
 Бо ён жа ёй чарачку поўную даець.  
 Просіць выпіць мілую чарачку адну,  
 Каб забыць пра родную сваю старану.  
 — Не буду я, міленкі, поўнай выпіваць —  
 Не буду староначкі сваёй забываць,  
 Бо ў роднай староначцы птушчкі пяюць,  
 А ў чужой староначцы — часта слёзы луюць.

Ад вядомага дзеяча на ніве беларускай народнай культуры ў Польшчы Ніны Мушыньскай, 1910 года нараджэння, якая жыве ў мястэчку Гарадок, Беластоцкага павету, запісаў 24 студзеня 1973 г. Мікалай Гайдук. Нотны запіс з магнэтафоннай стужкі зрабіў Эдуард Гойлік.

## БЕЛАРУСКАЯ КНІГА

У «Доме кнігі» ў Гайнаўцы, вул. 1 Мая 37, можна набыць наступныя кнігі на беларускай мове:

Вышын'я, 1971, стар. 200, цана 2 зл. 50 гр.

Зборнік нарысаў вядучых сучасных беларускіх публіцыстаў В. Лукшы, Л. Сузіна, І. Бралкі, А. Астрэйкі, У. Ліпскага, У. Краско, М. Гроднева і іншых. Нарысы прысвечаны самым выдатным будоўлям, што ўзводзіліся або ўзведзены ў Савецкай Беларусі. Нарысы — праўдзівы дакумент аб велічных пераўтварэннях, якія адбываюцца ў нашыя дні на беларускай зямлі.

Мінск, Спадарожнік турыста, 1971, цана 18 зл.

Багата ілюстраваны каларовымі і чорна-белымі фатаграфіямі лаведнік аб сталіцы Беларускай ССР. Тэксты ў выданні змешчаны на беларускай, рускай, англійскай, нямецкай і французскай мовах. Яно разлічана на замежных турыстаў, а багаты змест дае вялікую колькасць інфармацыі аб Мінску.

Куляшоў Аркадз, Далёка да акіяна, 1972, стар. 224, цана 1 зл. 80 гр.

Новая паэма народнага паэта Беларусі. Яе героі — гэта сучаснікі паэта, якія прайшлі доўгі і слаўны баявы і працоўны шлях ад Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі праз рамантыку першых пяцігодак, агонь Вялікай Айчыннай вайны, адбудовулі краіну з ваенных знішчэнняў і ахвярна працавалі над няспынным развіццём яе мажонасці і магчымасці ў нядаўна мінуўшыя дзесяцігоддзі.

Пысін Аляксей, Пойма, 1968, стар. 336, цана 11 зл.

Выбраныя вершы і паэмы з ранейшых зборнікаў паэта. А. Пысін — беларускі паэт старэйшага пакалення, актыўны ўдзельнік Вялікай Айчыннай вайны, публічны журналіст. Яго творам уласціва глыбокая назіральнасць і свежасць паэтычнай формы.

Кнігарня ў Гайнаўцы ахвотна высялае кнігі за паштовым залічэннем (з далучэннем рахункаў, калі гэтага патрабуе пакупнік). Запатрабаванні кіруйце па адрасу:

„Dom Książki”, Hajnówka, ul. 1-go Maja 37. (мт)

## ДЗЕ? ШТО? КАЛІ?

ЦЭНТРАЛЬНЫ ШКОЛЬНЫ АГЛЯД  
„БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ” — 73”

27 мая гэтага года ў Беластоку ў вялікай зале ГП БГКТ адбудзецца фінальны агляд конкурсу сярод вучнёўскай моладзі „Беларуская песня — 73”. Пачатак у 10 гадзін. Сардэчна запрашаем.

„НІВА”  
№ 21 (900)

27 мая 1973 г.  
стар. 5



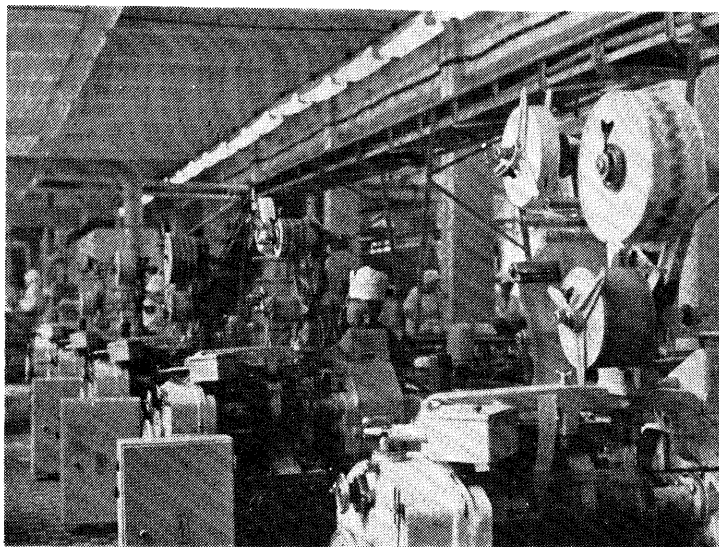
Аўтамат сарціроўкі цукерак.



Адзін з карпусоў фабрыкі.



У вытворчым адзеле рыхтуюцца новыя кандытарскія вырабы.



Аўтаматычная лінія па загортванні цукерак.

## КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З МІНСКА

## Мінская кандытарская фабрыка „Камунарка”

Густая зелень таполяў і клёнаў. Цяністыя алеі, радужныя кветнікі, альтанкі... І зусім побач — вытворчыя карпусы, чысты, акуратна заасфальтаваныя фабрычны панадворак. Не пазнаць цяпер адно са старэйшых прадпрыемстваў Беларусі, дзіця першай даваеннай пяцігодкі — Мінскую кандытарскую фабрыку „Камунарка”.

Аднаўляецца, другую маладосць перажывае мінская „Камунарка”. Як непадобная яна на тую паўкустарную і адзіную кандытарскую фабрыку, што была ў Беларусі да Вялікага Кастрычніка!

Прадукцыя фабрыкі ідзе не толькі ва ўсе куткі Беларусі, але і на Украіну, у рэспублікі Сярэдняй Азіі і Казахстан, у раёны Крайняй Поўначы, а таксама ў Германскую Дэмакратычную Рэспубліку. Пра высокае майстэрства мінскіх кандытараў ведаюць у Польшчы, Чэхаславакіі і іншых краінах.

У распараджэнні калектыву фабрыкі — прасторны клуб, дзіцячыя яслі, сад, а таксама буйны дзіцячы камбінат. У маляўнічым прыгарадзе Мінска на беразе вялікага Заслаўскага вадасховішча знаходзіцца піянерскі лагер фабрыкі. На яго базе ў вясенне-зімовы перыяд працуе дом адпачынку.

В. Паўловіч  
Фота В. Казлова



Жылыя дамы рабочых фабрыкі.

## Пучок практычных ведаў



### ВЕСНАВАЯ ЗЕЛЯНІНА

#### БЛІНЧЫКІ СА ШПІНАТАМ

На 25 дэкаў мукі ўзяць адно яечка, адну шклянку малака, шклянку вады, соль, кавалак салаціны. Апрача таго адзін кілаграм шпінату на фарш, адну шклянку малака, адну лыжку масла, лыжку мукі, лыжку цёртай булкі, соль, два яечкі. Зрабіць песта. Падсмажыць блінчыкі. Перабраць шпінат памыць, абварыць, пасячы. З тлушчу і мукі зрабіць засмажку, дадаць шпінат, прыправы і цёртую булку, закіпяціць. У канцы дадаць сырыя яечкі, вымяшаць. Шпінатам змазаць блінчыкі, складаць іх і перад самай падачай падсмажваць.

#### САЛАТ З ЗЯЛЕНАЙ ЦЫБУЛІ

Бярэм зялёную цыбулю, адну лыжку гарчыцы, пучок радыскі, паўшклянкі смятаны, тры яечкі, соль, цукар па смаку. Памытую зялёную цыбулю дробна нарэзаць, дробна нарэзаць і радыску разам з маладзенькімі лісткамі. Гарчыцу размяшаць са смятанай, соллю і цукрам, заліць нарэзаную гародніну. Зверху пасыпаць салат варанымі, пасечанымі яечкамі.

#### ШЧАУЎЕВЫ СУП

Трэба ўзяць: вывар з мяса, 20 дэкаў пшчэў, дзве шклянкі малака, лыжку мукі, два жаўткі, соль. Зварыць мяса. Пшчэў прапусціць праз мясарубку або пасячы, дадаць да атрыманага з мяса навару, закіпяціць. Заправіць суп мукі, размешанай з малаком, закіпяціць ізноў. Сырыя жаўткі разбіць у кубачку, дадаць іх у суп, вымяшаць. Пасыпаць суп зялёным укропам.

#### САЛАТА З ЗЯЛЕНАЙ ЦЫБУЛІ

На пучок салаты, пучок зялёнай цыбулькі і пучок радыскі бярэм паўшклянкі смятаны. Гародніну памыць, салату абсушыць, перакроіць вялікія лісткі некалькі разоў, цыбулю і радыску разам з маладзенькімі лісткамі дробна нарэзаць, дадаць да салаты. Усё заліць смятанай, запраўленай соллю і цукрам па смаку. Замест радыскі можна дадаваць да гэткага салата маладыя агуркі ці памідоры, або адно і другое.

#### ХАЛАДНІК З БАЦВІННЯ

На два пучкі маладых бурчакі ўзяць адзін стары бурак, два літры кіслага малака, пучок зялёнай цыбулькі, пучок радыскі, тры яечкі і соль. Маладыя бурчакі дакладна памыць, дробна нарэзаць, заліць дзюма шклянкамі гарачай вады, варыць пяць мінут. Стары бурак сцерці, выціснуць сок, дадаць да бурчакі, закіпяціць і ўсё астудзіць. Зялёную цыбулю і радыску дробна нарэзаць. Кіслае малако збіць, дадаць буракі, радыску, цыбулю, заправіць соллю па смаку. У канцы дадаць крутыя яечкі. Найлепш смакуе гэты халаднік з бульбай. Некаторыя любяць яго есці з грэчывай кашай.

Гаспадыня



Падымаючыся па лесвіцы з падземнага бункера, дзе знаходзіліся ў той час службовыя і нават жыллыя пакоі абвера, ён разгарнуў тэлеграму. У ёй гаварылася, што нейкі капітан Шварцбург у 12.00 прыбывае экспрэсам у Берлін з Дрэздэна. Лібель зірнуў на гадзіннік. Было ўжо дзевяць. Правілы канспірацыі забаранялі сустракаць агеантаў на вакзале. Трэба зніць капітана з поезда на апошняй станцыі перад Берлінам.

Лібель заправіў свой малалітражны фургончык „опель” і на поўнай скорасці выехаў да станцыі Зосен.

Машына мінавала бязлюдныя скрыжаванні, на некалькі мінут яе затрымаў затор ля перакуленага ў час начной

бамбёжкі трамвая. На адным з рагоў над руінамі Лібель убачыў палотнішча, на якім карычневымі літарамі былі выведзены словы: „Мы вітаем першага будаўніка Германіі — Адольфа Гітлера”, — гэта папрацавалі супрацоўнікі ведамства прапаганды. „Ну што ж, — падумаў Лібель, — яшчэ паўгода, і гэты „будаўнік” ператворыць Берлін у грудзі руін”. Машына прайшла праз прыгарадныя пасёлкі, міма чыстых домаў пад крутымі чарапнічымі дахамі. Думаючы пра сваё, Лібель ледзь не наляцеў на паласаты шлагбаум з надпісам: „Рамонт. Аб'езд тры кіламетры”. Дарога наперадзе моцна разбіта, гэта зноў сляды бамбёжкі. Часу заставалася ў абрэз. Лібель даў поўны газ. Перад мостам праз канал зноў прыпынак. Загараджаліны атрад.

— На той бок нельга, пан обер-лейтэнант! — трывожна адрапартаваў малады яфэйтэр з атрада фолькштурма. Па баках шашы ўжо стаяла з дзесятак машын, схаваных у ценю кустоў. Удалечыні, за каналам, слаўся дым, адтуль даносіўся грукат зенітных батарый.

— Якога д'ябла! — Лібель з прыкрасцю ўдарыў кулаком па баранку. — Хто ў вас тут старшы, паклічце!

Юнак кудысьці знік і неўзабаве паявіўся са старым у форме фельдфебеля. Стары, уважліва прыжмурчыўшы дальназоркі, вочы, доўга разглядаў пасведчання Лібеля.

— Абвер! Ён з абвера! — зашпталіся хлапчугі ў салдацкай форме, якія стаялі побач.

Нарэшце стары зразумеў, у чым справа, і па-заліхвацку ўзяў пад казырок.

— Але ж там, павінен вам далажыць, пан обер-лейтэнант, як вы самі чуеце, налет авіяцыі... На станцыю Зосен... Гэта вельмі небяспечна!

Лібель усміхнуўся:

— На фронце яшчэ больш небяспечна, фельдфебель!

Шлагбаум падняўся і обер-лейтэнант на поўным ходзе павёў машыну праз мост. Яшчэ з насьпугу ён убачыў полымя, што ўздымалася за дымным воблакам. Гарэла станцыя, а за паўтара кіламетра ад яе (Лібель выдатна вызначыў на вока адлегласць), збаўляючы скорасць, падыходзіў дрэздэнскі экспрэс. Зварнуўшы з шашы, обер-лейтэнант павёў машыну па нейкім поплаве прама насустрэч поезду. І ў гэты момант пачуўся свіст бомбы, прагучаў выбух. Лібель спыніў машыну і выскачыў з кабіны.

Асноўная частка самалётаў — гэта былі амерыканскія цяжкія бамбардзіроўшчыкі — прайшла ўжо на Берлін. Але два самалёты адсталі і цяпер атакавалі станцыю Зосен і поезд, што падыходзіў. Буйнакаліберныя кулі грукнулі па дахах вагонаў.

Алтуль у паніцы выскаквалі людзі. Обер-лейтэнант, не бачачы і не чуючы нічога навакол, кінуўся да чацвёртага вагона. З цяжкасцю ён прабіўся скрозь сустрэчны натоўп і ўціснуўся ў купе. На канале сядзеў высокі загараўлы чалавек у мундзіры капітана вермахта, адной рукой ён прышкіскаў да шчакі на соўку, другой трымаў вялікі чорны партфель. Шкло ў акне было разбіта.

— „Цыклон!” — сказаў паўшэптам Лібель, аўтаматычна падымаючы руку ў прывітанні.

Чалавек устаў, не аднімаючы рукі ад твару.

Вазьміце мой чамадан, — сказаў ён. — Партфель я панясю сам, у ім дакументы. О, д'ябал, як гэта не даручы! Мяне стукнула асколкам шкла. Паглядзіце, што там? — Ён прыняў руку.

— Дробязь, — сказаў Лібель. — Вам накладуць шво. Крыху рассечана шчака. Хадземце!

Узяўшы адной рукой чамадан, другой падтрымліваючы капітана, Лібель дамог яму выбарца з вагона.

Яны амаль збеглі па насьпегу і накіраваліся да машыны. Амерыканскія самалёты разварочваліся непадальчэ на другі заход.

Обер-лейтэнант дапамог высокаму Шварцбурку ўзлезці ў фургон „опель”. — Што, не знайшліся іншай машыны? — спытаў капітан, уціскаючыся ў кузаў.

— Інструкцыя патрабуе, пан капітан, каб машына была закрытая і каб вас ніхто не бачыў. Мы паедзем па горадзе, — адказаў Лібель. — Прашу вас, хутчэй, самалёты вяртаюцца.

Лібель зачыніў дзверы і пад аглушальны трэск новых нэргаў сеў за руль. Праз усю мітусню, што панавала на станцыі, ён здолее прабрацца на шашу. Машыну кідала з боку на бок, зварыцельны ад страху людзі кідаліся прама пад колы, ітосці моцна ўдарыла пра кузаве ці то зверху, ці то з сярэдзіны.



# Трыбуна чытачоў

## Узорны гараж

Даўно мучыўся сельгасгурток у Паўночным Востраве без добрых гаражоў і складаў. Каб хоць частку машын схаваць пад дахам, праўленне гуртка наймала прыватныя памішкі. Тое самае было і з кузні.

Але ў канцы 1972 года была пабудавана ў Паўночным Востраве міжгуртковае база самага новага тыпу. Ёсць тут вялікія гаражы на машыны, склад на збожжа, майстэрні для рамонтна машын, вялікая святліца, гасцінны пакой і ўмяшальня. Усё на месцы. А. С.



### ПАЧАКАЙ

Пачакай, жыццё, не хачу аднак  
Стаць дораслаю, я ж маленькая!  
Як затрымаць час, як жа гэта, як?  
Як схаваць цябе, мая хвілінка?

Цёплы вецер, што лёгка павяваў  
Маймі косамі, быццам ніваю.  
Нотку салаўя, што мне напяваў  
Дзяцінства песню шчасліваю?

Або шум лісця на бярозе той,  
Што расла на ўскайне дубровы?  
Або сонца мёд і пчаліны рой?  
Сумы роў галоднай каровы?..

Пачакай, жыццё, не хачу аднак  
Стаць дораслаю, я ж маленькая!  
Як затрымаць час, як жа гэта, як?  
Як схаваць цябе, мая хвілінка?

Міра Лукша

### НЕ ЗАБУДУ

Мая ты родная старонка,  
ты за ўсё на свеце даражэй,  
ты мне спяваеш песняй звонкай,  
як той у небе салавей.

Я тут пражыў сваё дзяцінства,  
тут першы раз сяброў пазнаў,  
тут я калісь хадзіў вучыўся,  
тут слова першае сказаў.

Знаёмае ўсё тут навокал:  
палі, лугі і сенажаць,  
там лес стары шуміць пад бокам,  
нібы аб чымсьці хоча раскажаць.

Прайшлі гады, і адплыло  
маё шчаслівае дзяцінства,  
аднак шырока ў сэрцы залягло  
тое, чаго тут навучыўся.

І дзе не толькі я не буду,  
куды бы я не „заблудзіўся“,  
нідзе ніколі не забуду,  
што беларусам нарадзіўся.

Міхась Шаховіч

Нарэшце па баках зноў замільгацелі ліпы.

Обер-лейтэнант спыніў машыну. Трэба паглядзець, як там гаўптвам Шварцбрук? Бадай, трэба было б яму зрабіць перавязку. Як кожны запаслівы немец, Лібель у той час вазіў з сабой аптэчку. Ён дастаў яе з-пад сядзення і накіраваўся да задняй дзверцы. На пафарбаваным метале борта обер-лейтэнант убачыў свежую прабоіну. З заміраючым сэрцам ён адчыніў фургон. Капітан Шварцбрук ляжаў на дне кузава. Лібель, затаіўшы дыханне, аглядаў яго. Мёртвы. Відаць, гэта адбылося, калі машына адыходзіла са станцыі. Недарэчыны выпадак!

Гэта пагражала обер-лейтэнанту Лібелю многім непрыемным вынікам. Цяпер у оберштурмбанфюрэра Клеца былі ўсе падставы даць магчымыя тытэлі, „паннохаць фронт“. Тым больш, што сведкаў гібелі капітана Шварцбрука не было. „Чортаў палідай“, напэўна, можна назначыць следства. Усё гэта ніяк не ўваходзіла ў планы обер-лейтэнанта Лібеля, тым больш, што ён зусім і не быў ні Карлам Лібелем ні сапраўдным обер-лейтэнантам. У сакрэтных спісах савецкай разведкі перад яго простым рускім прозвішчам стала зусім іншае воінскае званне: „Палкоўнік“.

Лібель задумаўся. У запасе ў яго ўсяго гадзіна-паўтары. Але вось ён прыняў рашэнне і на сваёй машыне, якая раптоўна ператварылася ў катафалк, памчаўся да Берліна.

(Працяг будзе)

## Сустрэча з ветэранамі

Гурток ЗВовід пасёлка „Тысячагоддзя“ ў Белаеаку ўтрымлівае песню сувязя са школамі. Актыўны гурток сустракаюцца са школьнай моладдзю і расказваюць аб змаганні з ворагам за незалежнасць і народную ўладу. Моладзь з вялікім зацікаўленнем слухае ветэранаў. Нядаўна такія сустрэчы адбываліся ў школах № 6 і № 25. Удзельнічалі ў іх з боку ветэранаў старшыня камісіі прапаганды і супрацоўніцтва з моладдзю Васіль Петручук і Казімеж Каладзейскі. Актывіст

## Зняць шапкі, грамадзяне!

За год існавання клуба ў Грэдалях змяніліся ў ім аж тры кіраўнікі. Цяпер кіруе ім маладая, вясёлая дзяўчына з Кошака Марыся Плішко. У нядзелі і свята поўна тут моладзі. Прыходзяць і старэйшыя: любяць яны пагаварыць аб гаспадарскіх справах і паслухаць „Віхерка“.

Заіраецца памалу розніца паміж гарадамі і вёскай. У гарадзе — кавярні, на вёсцы — клубы. Толькі ў гарадской кавярні мужчыны сядзяць з адкрытымі галовамі, а ў вёскавым клубе — у шапках. Відаць, гэта прывычка: зімою ў клубе было холадна. Мо падзейнічае тут лозунг: „Вясна, грамадзяне, зніміце ў клубе шапкі!“

Наглядальнік



### Дарагое „Сэрцайка“!

Жыву я на вёсцы. Разам з бацькамі працую на гаспадарцы. Мне 23 гады. Большасць маіх сяброваў так выйшла замуж і я таксама магла ўжо выйсці. З Олькам, хлопцам з нашай вёскі, хадзіла я два гады. Ён хацеў, каб я выйшла замуж за яго, але я ўсё няк не спяшалася. Гэта прыстойны, чарнявы хлопец. І да таго вельмі добры. Сярод хлопцаў вызначыўся вясёласцю і культурнымі наводзінкамі. Сяброўкі заіздросцілі мне. Кожная з іх ахвотна з ім хадзіла б. Але ён не звяртаў на іх увагі. Гаварыў, што толькі я яму падабаюся і толькі мяне так шчыра кахае. Я таксама яго кахала. Быў ён вельмі добры і я была надта ўпэўненая, што магу паграбаваць ад яго, чаго толькі захачу, а ён усе мае жаданні спойніць. І так было. Не раз я гневалася на яго зусім беспадстаўна, а ён мяне перапрашаў, хоць не быў вінаваты. Карыстаючыся тым, я становілася ўсё больш капрызнай. І праўду кажучы, сама ўжо не ведала, чаго паграбаваць ад яго. І вось Олек перастаў мяне наведваць. Цяпер, калі ён мяне пакінуў, я разумела сваю памылку, разумела, што крыўдзіла яго за дабрату. Цяпер адчула, як не хапае мне яго. Пачаў да мяне заляцання іншы хлопец. Права я з ім некалькі вечараў. Але бачу, што не цікавіць ён мяне. Гэта ўжо не такі мілы і сімпатычны хлопец. Не маю ахвоты з ім спатыкацца. Хацела б, каб вярнуўся да мяне Олек. Ён не мае іншай дзяўчыны і, думаю, таксама перажывае наша расстанне. Парай, „Сэрцайка“, што зрабіць, каб вярнуць мне яго і ці гэта ўвогуле магчыма?

### Гражыня з Гайнаўшчыны.

Гражыня! Мела ты добрага хлопца, але не ўмела яго шанаваць. Скончылася прыплівасць Олька. Як кажуць, носіць збанок ваду да тае пары, пакуль вуха не абарвецца. Тае капрызны мерку перабралі. Страчанае вярнуць ужо не так лёгка. Але, думаю, справа не безнадзейная. Шукай аказіі, каб спаткацца з Олькам. Жывеце ў адной вёсцы, дык не так ужо і цяжка. Старайся паказаць сябе перад Олькам як найлепш. Будзь мілай і скромнай, а можа ўсё ўладзіцца. „Сэрцайка“.

Толькі смяра і лянвы  
Не выпісывае „Ніва“

## Гразная Нараўка

Яшчэ не так даўно на рацэ Нараўка, што плыве пераз Белаежу, плавалі лебядзі. Рака, многія гады не чышчаная, інтэнсіўна зарастае. Не наведваюць ужо яе нават дзікія качкі. Ачышчэнне ракі адкладваецца з года на год. А яна несамавіта гразная. Ці так павінна быць у прыгожай турыстычнай масцовасці?

К. Т.

## Найбольш

Скупачны пункт жывёлы ў Дубічах Царкоўных мае найлепшыя вынікі па скупцы ў Гайнаўскім паветце. Вязуць сюды сваю жывёлу нават з далёкіх вёсак, таму і чарга тут заўсёды вялікая. Ніхто тут, аднак, на прапайніку пункту не наракае, яны хутка абслугоўваюць сялян. Пануе тут таксама парадак і чысціня. Немалая ў гэтым заслуга кіраўніка пункта Мікалая Герасімока.

М. Панфілюк

## Перадавы пільманосец

Яўгеній Гаўрылюк з'яўляецца пільманосцам кляшчэўскай пошты Гайнаўскага павету. Хоць працуе на гэтай пасадзе яшчэ не доўга, аднак праявіў сябе дысцыплінаваным і сумленным працаўніком. Добра ён пазнаёміўся са сваім раёнам і людзьмі, здольны давер і пашану ў сялян, а таксама і ў свайго кіраўніцтва.

— Яўгеній Гаўрылюк патрабавальны, спакойны, — гаворыць аб ім дырэктар акруговага паштовага ўпраўлення ў Гайнаўцы Мікалай Суліма. — Павінен быць вельмі добрым паштавіком.

Пільманосец Яўгеній Гаўрылюк праяўляе шмат клопатаў аб распаўсюджванні друкаванага слова, а асабліва нашага тыднёвіка. 48 падпісчыкаў „Нівы“ гэта лік зусім не малы, аднак Яўгеній Гаўрылюк кажа, што зробіць усё, каб гэты лік павясіць. Жаданам яму ў гэтым як найлепшых вынікаў.

М. Гогель

## На школьным аглядзе

5.V.1973 г. у Мілейчыцах адбыўся павятовы агляд школьнага конкурсу „Беларуская песня — 73“. Арганізатарамі мерапрыемства і фундатарамі ўзнагарод былі аддзелы асветы і культуры ПРН у Сяміпачах і аддзел БРКТ у Мілейчыцах.

У аглядзе ўдзельнічала 36 асоб — вучняў падставных школ.

Першае месца ў катэгорыі салістаў журы прысудзіла Міхасю Літвіну з Рагачоў, II — Людміле Дамарук з Ключковіч, III — Янку Стральчуку з Вілінава.

У катэгорыі дуетаў I месца заняў дует з Ключковіч, II — з Вілінава, III — з Рагачоў.

У катэгорыі малых вакальных калектываў I месца заняў квартэт з Мілейчыч, а II — квартэт з Вілінава.



Квартэт з Мілейчыч. Злева направа: Эльжбета Стральніцкая, Зіна Мартынюк, Славаміра Аляксееў і Уршуля Езюк.

Тэкст і фота Сяргея Крайзы



МСМ. Аб пажары кляшчэўскай царквы мы ўжо аднаведна інфармавалі. А іншыя лісты Вы пішце ад імя іншых асоб. Нам здаецца, што яны самі могуць аб сваіх справах напісаць у рэдакцыю. Тым больш, што нішае вельмі невыразна і мы часта не можам БМ зразумець.

Ніна Матусюк, Чыжы. „Дом“ і „Дарогі“ надрукуем.

Людзіна Астапшэўская. Кляшчэлі. Вершы надрукуем.

# НІВА

ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

Кляшчэлі „Niczemu“ (polski), 29-30.IV. „Dwa panowie bez parasola“ (rumuński), 31.V-1.VI. „150 na godzinę“ (polski), 2-3.VI.

Нараўка „Kopernik“ I i II cz. (polski), „Zwiadowca“ (radz.), 30.V-3.VI.

Нарава „Trzy kobiety“ (polski), „Ranny w lesie“ (polski), 30.V-3.VI.

Чыжы „Lekcja odwagi“ (czeski), „Śmierć Ipu“ (rumuński), 30.V-3.VI.

Дубічы Царкоўныя „Zaraza“ (polski), „Zandarm z gór“ (bułg.), 30.V-3.VI.

Арэшкава „Agnieszka 48“ (polski), „Don Gabriel“ (polski), 2-3.VI.

### БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Боцькі „Przygody psa Cywila“ (polski), „Milion lat przed naszą erą“ (angl.), 30.V-3.VI.

Орля „Kajtek i nowy bracielek“ (węgierski), „Poszukiwanie“ (hiszpański), 30.V-3.VI.

Райск „Morderca na zawołanie“ (węgierski), „Przygody psa Cywila“ (polski), 30.V-3.VI.

### САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

Шудзлава „Fotografję swego szeryfa“ (USA), „Zaproszona“ (franc.), 30.V-1.VI.

Янаў „Rewizja osobista“ (polski), 30.V-3.VI.

### СЯМІПАЧЫЦКІ ПАВЕТ

Нурэц „Daleko od stołca“ (jugosl.), „Lampy naftowe“ (czeski), 30.V-3.VI.

Мельнік „Labirynt miłości“ (radz.), 29-30.V. „100 karabinów“ (USA), 31.V-1.VI. „Woda życia“ (radz.), 2-3.VI.

Мілейчыцы „Pippi“ (szwedzki), 29-30.V. „Wakacje we czworcu“ (włoski), 31.V-1.VI. „Brylanty pani Zuzy“ 2-3.VI.

### ДУБРОЎСКИ ПАВЕТ

Сухаволя „Tajemnica Aleksandra Dumasa“ (czeski), „Wujaszek Wania“ (radz.), 30.V-3.VI.

Новы Двор „Ryccerz szklanego ekranu“ (węgierski), „Dzień, w którym wyryła ryba“ (grecki), 30.V-3.VI.

# Ніва

Organ Zarządu Głównego Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Redaguje Kolegium. Adres Redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 2-10-33, publicyści 2-32-41 do 45 (centrala). Cena prenumeraty krajowej: rocznie: 28,80 zł, półrocznie: 14,40 zł, kwartalnie: 7,20 zł. Prenumeraty przyjmowane są do dnia 10 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty. Prenumeraty na kraj dla czytelników indywidualnych przyjmują Urzędy Pocztowe oraz listonosze. Można również wpłacić na prenumeratę indywidualną dokonywać na konto i Oddziału Rejonowego „Ruch” w Białymstoku 150-618 NBP i OM Białystok. Na odroczone blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Wszystkie instytucje państwowe i społeczne w miastach, zamawiając prenumeratę wyłącznie za pośrednictwem Oddziałów i Delegatur RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Pozostałe — mające siedzibę na wsi lub w innych miejscowościach, w których nie ma Oddziałów Delegatur zamawiają prenumeratę za pośrednictwem Urzędów Pocztowych. Prenumeratę na zagranicę przyjmuje: RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Biuro Kolportażu i Wydawnictw Zagranicznych. Wronia 23, 00-840 Warszawa. Konto PKO Nr 1-6-100024. Cena prenumeraty dla zagranicy jest wyższa od prenumeraty krajowej o 40%.

BZGraf. Nakład 8237 K-1

„НІВА” 27 мая 1973 г.  
№ 21 (900) стар. 7

